



## GRUPPO ELSE SERVIZI TECNICI CONGRESSUALI

*The Best Company in Technical Services  
For Events and Simultaneous Interpretation Languages*

International Events in Italy and Europe - Professional Technical Services- Simultaneous Translation Languages - Interpreters and Translator

Progettazione Vendita Noleggio Allestimenti Completi Attrezzature Ed Impianti Tecnici Per Centri Congressi & Conferenze

L'impresa **ELSE ELETTRONICA SERVIZI**, dal 1984, è attiva in Italia ed Europa. Oltre 36 anni di presenza sul mercato nazionale ed estero nel settore dei servizi organizzativi e tecnici per eventi. Opera con progetti ed allestimenti di sale conferenze e riunioni, Servizi Tecnici Congressuali completi per Eventi Nazionali ed Internazionali, Servizi di Traduzione Simultanea delle Lingue con Interpretariato per tutte le lingue europee ed orientali. Servizi Audio e Video Comunicazione Alta Definizione La profonda competenza e specializzazione professionale con impiego di Tecnici Specializzati e Tecnologie innovative di Comunicazione Audio-Video, Multimediali ha accresciuto sempre di più la nostra reputazione.

#### TRADUZIONE SIMULTANEA

La peculiare specializzazione nel settore dei Servizi Tecnici Internazionali con impiego di Cabine Interpreti a norme ISO 4043 MOBILI ed apparecchiature professionali consistenti in innovativi sistemi digitali a marchio BOSCH per traduzione simultanea con trasmissione infrarosso, ci consente di rispondere ad ogni esigenza di comprensione delle lingue. Tutti gli equipaggiamenti per gli eventi sono costantemente aggiornati secondo le innovazioni tecnologiche ed in particolare gli impianti per Traduzione Simultanea delle Lingue, Conferenza-Videoconferenza HD, Discussione e Votazione, Amplificazione

#### VOTAZIONE ELETTRONICA

Conference-Vote Systems compatti e modulari dell'ultima generazione realizzano Sistemi per Votazioni Parlamentari di Mozioni in forma Segreta e Palese, Votazioni Elettive Nominali, Votazioni Interattive.

#### AUDIO - VIDEO - MULTIMEDIA

**Sistemi TV HD**, Audiovisivi con monitor LED 4K LEDWALL, **Sistemi Videoproiezione 4K/FULL HD-3D** di potenza luminosa fino a 20.000 ANSI lumen. tutte le ottiche necessarie e schermi proiezione formato fino Mt.6x4; **Registrazioni Audio-Video Full HD** con regie mobili e montaggio in diretta. Post-Produzione Video. **Sistemi Tele-Video conferenze** - Connettività Internet larga banda impiego principali piattaforme ZOOM, WEBEX, TEAMS ecc.; **WEB Streaming FB -YouTube**

#### AUDIO-LUCI

Sistemi Audio Amplificazione e Diffusione Sonora di potenze crescenti per eventi musicali, spettacoli, moda, parlato.

#### INFORMATICA

Sistemi Informatici e Telematici per le sale conferenze e segreterie congressuali completi di personal computer portatili Reti WLAN/LAN, INTERNET WI-FI, Posta Elettronica, Stampanti Multifunzione B/N, Colori Fotocopiatori ecc.;

#### ALLESTIMENTI ARREDO

Stand, Palchi Pedane, Tavoli Conferenze completi di Sedute e Tovaglie, Grafica Fondali ecc.

**COLLABORAZIONE PROFESSIONISTI** Traduttori e Interpreti in tutte le lingue, Specialisti in Resocontazione-Trascrizione, Hostess, Tecnici, Ingegneri.



# Interpreti - Traduzione - Simultanea - Cabine - Impianti Modalità Presenza e Remoto Servizi Audio Video, Videoconferenza e Streaming per Eventi

## Evoluzione

La potenzialità di Eventi, Congressi e Conferenze, contempla da sempre la capacità di aggregare persone e comunità, per condividere contenuti conseguendo conoscenza, collaborazione, progresso tecnologico - scientifico, economico, umanistico, sociale, culturale.

La buona riuscita di un Evento non può prescindere dalla qualità degli strumenti tecnologici Audio Video in costante evoluzione, che permettono una comprensione e visione ottimale di immagini e contenuti in ampi spazi come Sale e Auditorium o in qualsiasi ubicazione remota di aggregazione o individuale.

## Soluzione completa per Eventi

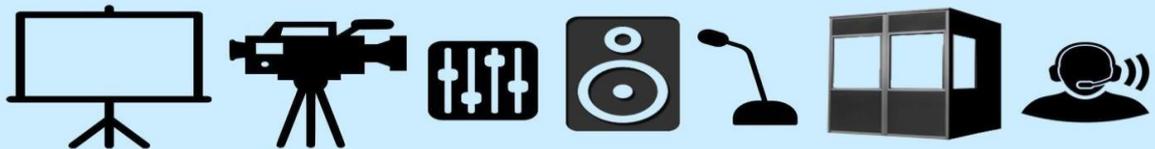
Dalla partnership esclusiva tra imprese specializzate, il **Gruppo Else** gode di una esperienza ultra decennale nell'allestimento di Sistemi Audio Video, amplificazione e diffusione sonora, sistemi microfonic conference systems cablato e radio, ripresa-diffusione video, traduzione simultanea, votazione elettronica, nonché sistemi e servizi di Videocomunicazione ed Accesso a Larga Banda, quindi in grado di dare una proposta completa estremamente flessibile e professionale, per la gestione ed allestimento completo Eventi di qualsiasi tipo (aziendali, religiosi, didattici, medici, culturali, sociali), con possibilità di collegamento Audio Video remoto Multipunto in qualsiasi parte del mondo.

La possibilità di collegare Relatori e Partecipanti da remoto con qualità professionale e condivisione contenuti, aumenta a dismisura le potenzialità di un Evento.

## Audio Video Locale

Per qualsiasi tipo di Sala o Spazio, la proposta contempla soluzioni complete Else Audio Video di ultima generazione come Altoparlanti, Radiomicrofoni, Mixer Audio Video, Telecamere professionali, Proiettori HD, Schermi da proiezione, LCD/LED di grandi dimensioni, Regia, Cabine e Servizi di Traduzione Simultanea, Sistemi di Televoto.

L'allestimento che può essere completo o integrato con i sistemi audio video da sala già esistenti viene attuato in tempi estremamente rapidi grazie alla compattezza e trasportabilità degli apparati.





## Videocomunicazione

I vantaggi della Videocomunicazione sono noti da tempo. Miglioramento dell'efficienza e della collaborazione, **netto taglio costi dei viaggi di lavoro**, miglioramento della vita personale e professionale con riduzione trasferte e spostamenti anche urbani, diminuzione dell'impatto ambientale con la riduzione di CO2 e polveri sottili generate dai trasporti. Il contatto video è fondamentale per professionalità, interattività, decisionalità, negoziazioni, condivisione documenti e collaborazione. È dimostrato come l'immagine sia più efficace della voce. Espressioni, posture, gesticolazioni, tonalità della voce, migliorano la veicolazione e comprensione del contenuto, rendendo la comunicazione più autorevole, sincera, convincente. Una elevata qualità Audio Video è il maggior deterrente per convincere le persone ad utilizzare la Videocomunicazione, per tutti gli scenari possibili di **Videoconferenza, Teledidattica, Telelavoro (Smart Working), Telemedicina, Eventi, Convegni, Seminari, Streaming, Media Broadcasting.**

## Scelta della Piattaforma di Videocomunicazione

La scelta della miglior Piattaforma dipende dall'evento di aggregazione, dalla qualità Audio Video richiesta, dalla platea partecipanti come numero persone/siti collegati, dal grado di interattività e collaborazione, dalle appliance richieste (Content Sharing, Recording, Chat Messaging, etc.).

**Elevata interattività:** qualità Audio Video Enterprise, **Videoconferenza HD Punto-Punto o Multipunto** appliance come Content Sharing, Messaging Chat, Recording. Videoconferenza aziende/organizzazioni private/pubbliche, o Eventi e Convegni che prevedano collegamenti audio video HD di relatori o partecipanti remoti.

**Media interattività:** qualità Audio Video Web, **Distance Learning e Seminari**, platea con **decine/centinaia/migliaia** di partecipanti, interattività di Audio conferenza, Content Sharing, Recording, Messaging, funzionalità alzata di mano o chat, in cui si rivolgono domande al docente/relatore via chat con risposta alla platea, o via audio tramite attivazione da parte del gestore sessione del microfono remoto del terminale partecipante.

**Senza interattività:** **Streaming** in tempo reale di un Evento dove il contenuto Audio Video qualità Web, è unidirezionale per platee di **centinaia/migliaia** attraverso le piattaforme YouTube-Facebook con visualizzatori contemporanei ed eventuale Recording.



**Servizio Clienti**  
**+39 333 362 5332**  
**+ 39 351 514 8509**  
CHIAMA ORA

## Videoconferenza

Per Eventi o Servizi aziendali di Videoconferenza HD Multipunto il Gruppo ELSE propone Piattaforme evolute in Cloud ad una frazione di costo rispetto alla trasmissione Audio Video tradizionale.

Codifiche video avanzate H.264 SVC - H.265, permettono Videoconferenza HD Multipunto su Internet, obiettivo finora irraggiungibile a causa della instabilità di banda.

Netto miglioramento della resilienza IP, adattamento automatico risoluzione - immagini al secondo in funzione del terminale e della banda disponibile (AVL - Adaptive Video Layering), Multipunto IP Routing senza transcoding MCU con drastica diminuzione di latenze e perdite di pacchetti, ottenendo una eccellente qualità e fluidità delle immagini. Nessuna necessità di costose reti dedicate VPN QoS MPLS, qualsiasi connettività Fissa, Mobile, Wireless, Satellite.

Qualsiasi Terminale Sistemi da Sala con Codec stand-alone o Huddle Room, PC (Win, Mac, Linux), SmartPhones - Tablets iOS (Apple iPhone iPad) e Android. Completa interoperabilità con Sistemi da Sala e Piattaforme Legacy H.323 - SIP, o Piattaforme G Suite e Office 365 come Google Hangouts Meet e Skype for Business.



## Streaming

Le piattaforme Streaming scelte, sono indicate per ogni scenario con platee di centinaia/migliaia di partecipanti, profilate per Meetings, Formazione, Eventi, e possono includere interattività Audio - Video - Documentale, Recording, Messaging, per il video qualità Web o HD per un numero limitato di partecipanti.



# ELSE ELETTRONICA SERVIZI HUB **CIIR** Roma

Via Casilina, 233 - 00176 Roma; Via Stromboli, 5b - 00015 Monterotondo Roma

info WhatsApp: +39 333 62 5332

**ELSE** - We connect People  
We connect you in all languages with the world



HUB **CIIR** Roma

**Centro Internazionale  
Interpretariato Remoto**

Webinar, Videoconferenze, Streaming  
Eventi Internazionali Online.



## LA RIVOLUZIONE

### INTERPRETARIATO PRESENZA / ON-LINE

Per una fruizione dell'incontro in qualità  
nell'interpretato, semplice nella gestione remota,  
efficace nei risultati.

Il Vostro Evento Internazionale è ora fruibile

### IBRIDO PRESENZA ONLINE

In tempo reale, con performance superiori  
in tutto il territorio mondiale anche con

1. Traduzione Simultanea delle lingue
2. Linguaggio dei Segni
3. Sottotitolazione Resocontazione, Trascrizione
4. Streaming Multilingue YouTube, Facebook
5. Registrazione Interpretazione, BROADCASTING

Il nostro **HUB C/IR Roma**, con impiego di professionisti interpreti in Cabine ISO4043 a norme anticovid-19 collocate in sale webcast, offre servizi di Interpretariato Remoto con performance superiori. Traduzione Simultanea in tutte le lingue nell'ambito di Meeting, Congressi ed Eventi Internazionali Online.



**Videoconferencing Webinar  
Streaming Virtual Meeting**

**International Events and Conferences  
On-Line**

**Remote Simultaneous Interpretation**

**Meetings & Congresses International Forums**

**Multichannel Webcast for Online Interpreting  
On-line electronic voting**

**Impianti Traduzione Simultanea**

**BOSCH by ISO 20109**

Tecnologie Digitali Webcast

**Connessioni in Fibra Ottica Super Veloce**

Tecnici & Ingegneri **HUB C/IR Roma** con il loro costante contributo prima e durante il meeting, garantiscono la massima qualità' per ogni incontro. Videoconferenza, Webinar, Streaming professionale con connettività' web cablata in fibra ottica alta velocità'. Supporto Tecnico ad Interpreti in Cabine Anticovid-19, a Speaker e partecipanti remoti online su piattaforma cloud dedicata. Per una fruizione dell'incontro in qualità' dell'interpretato, semplice nella gestione remota, efficace nei risultati.

**MORE**



- **Organizzazione** Eventi Virtuali OnLine
- **Pianificazione** Eventi ibrido Live-Remoto
- **Coordinamento** e Gestione Evento cloud
- **Report** Competo Membri e Partecipanti
- **Personalizzazione** Chat-Room
- **Chat e Canali** Interpretazione OnLine
- **Interpretariato** OnLine Remoto
- **Traduzione Simultanea** Multilingua RSI
- **OnLine Sottotitoli** Traduzione Simultanea
- **Lingua Segni LIS** Simultanea Traduzione
- **Respeaking** Sottotitolazione da remoto
- **Registrazione** Interpretazione-Broadcasting
- **Riproduzione** Audio-Video OnLine
- **Trascrizione** Resocontazione
- **Legalizzazione** Testi Tradotti
- **No** Configurazione Piattaforma Cloud
- **No** Gestione Interfaccia OnLine Interpreti
- **No** App da scaricare sui dispositivi
- **No** Ricerca Interpreti Multilingue
- **Si** Migliore impiego Interpreti Senior
- **Si** Migliore qualità' Servizio Interpretariato
- **Si** Migliore qualità' audio-video da remoto
- **Si** Migliori risorse per illimitate connessioni
- **Si** Migliore Privacy Crittografia end-to-end
- **Si** Migliore uso Smartphone Tablet PC
- **Si** Semplice gestione e selezione canali
- **Si** Migliore Streaming Facebook, YouTube
- **Si** Migliore Ottimizzazione dei Costi
- **Si** Migliore Economia di Spesa

[MORE](#)

[MORE](#)

Hub **CIIR** Roma  
Centro Internazionale  
Interpretariato Remoto



ROME ONLINE EVENTS - HUB **CIIR** Roma

ELSE ELETTRONICA SERVIZI - Info Commerciali WhatsApp - Cell. +39 333 362 5332

Info Ufficio Tecnico + 39 351 514 8509

Uffici 06 9068 5354; Info tel. ore 11,30 -13,30 / 16,30 - 18,30



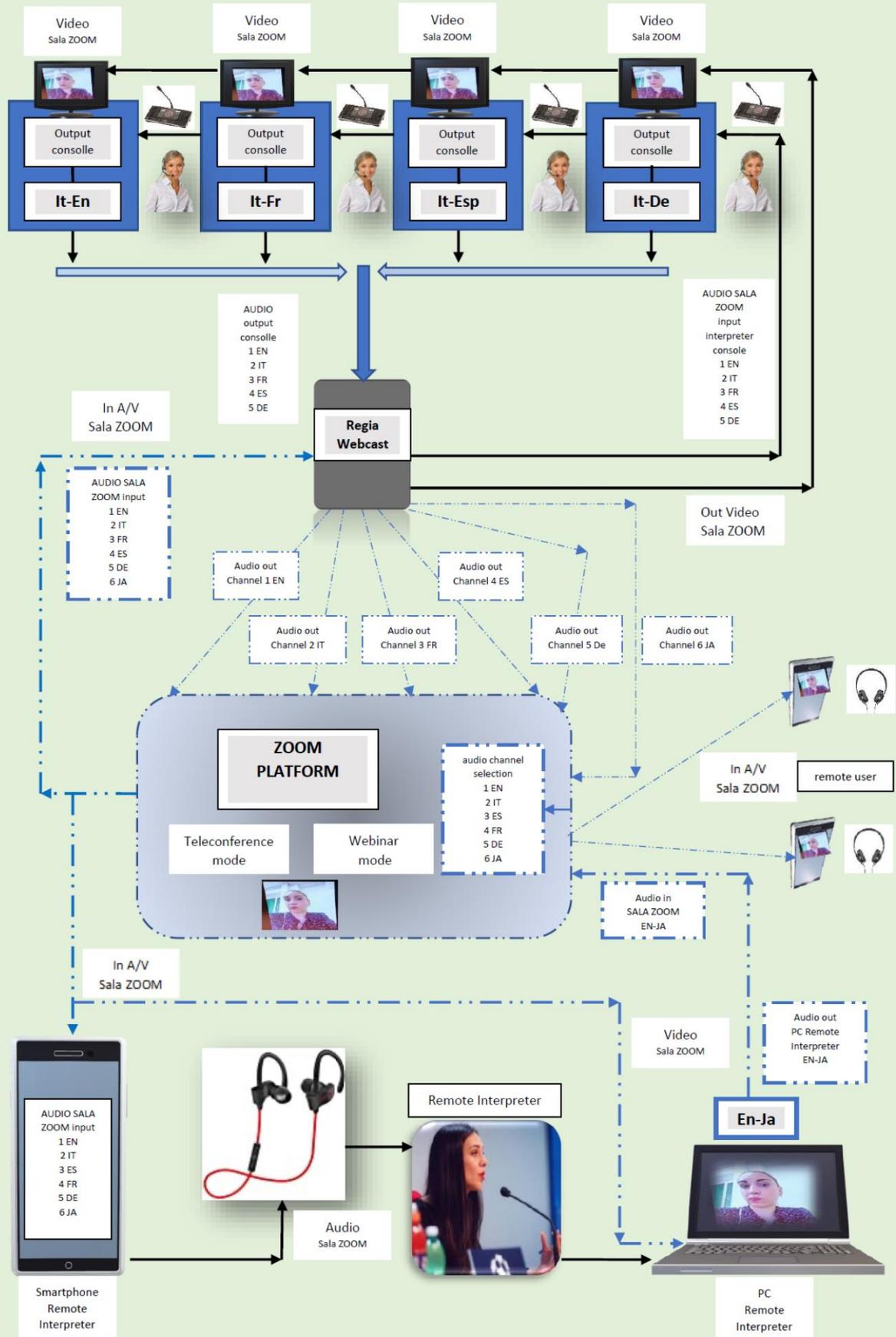
**Servizio Clienti**  
**+39 333 362 5332**  
**+ 39 351 514 8509**  
CHIAMA ORA

[www.else-elettronica.it](http://www.else-elettronica.it) [www.elseservice.it](http://www.elseservice.it)



# Hub C/I/R Roma

## SMART INTERPRETING – RSI IBRIDO-INTEGRATO



## CRONOLOGIA

**1970:** Prime Esperienze sulla traduzione simultanea e votazione elettronica in Laboratorio; **1970:** Costruzione Primo Sistema di Traduzione Simultanea Analogico **1970:** Costruzione Primo Sistema di Votazione Elettronica Analogico; **1978:** Progettazione Primo Sistema di Votazione Elettronica Digitale Microprocessore INTEL 8080 **1980:** Costruzione Primo Sistema di Votazione Elettronica Digitale Microprocessore INTEL 8080;**1982:** Commercializzazione Sistemi di Votazione Elettronica e Traduzione Simultanea; **1984:** Fondazione di ELSE ELETTRONICA SERVIZI : Operatività della Divisione Impiantistica; Audio/Video/Multimedia - Operatività della Divisione Noleggio e Servizi Tecnici Congressuali; **1986:** Utilizzo del primo Computer Portatile TOSHIBA T1000 per la gestione di circuiti digitali per votazione elettronica e traduzione simultanea; **1988:** Progettazione del primo Sistema di Votazione Digitale Gestito da Software con PC Portatile TOSHIBA; **1990:** Costruzione, Vendita, Installazione primi Sistemi ed Impianti di Conferenza Discussione Votazione; Digitale Gestito da Software con PC Portatile TOSHIBA T1100 - Comuni Italiani; **1990:** Realizzazione primo centro congressi con Progettazione Vendita Installazione impianti e Sistemi di Conferenza Discussione Votazione Elettronica e Traduzione Simultanea: N. 350 Postazioni Delegati, N. 04 Cabine Interpreti - Pontifical University Gregoriana: Progetto Architettonico Arch. Leonardi, Direzione Lavori Fratel Consonno; **1991:** Organizzazione Tecnica Globale Evento Nazionale Audio-Video-Multimedia; Pontifical University of St. Thomas "ME 91" Facoltà Ingegneria Università "La Sapienza" Roma; **1993:** Organizzazione Tecnica Globale Evento Internazionale: Audio Video, Multimedia; Traduzione Simultanea Servizi Hostess-Linguistici-Traduzione - Pontifical University of St. Thomas; **1994:** Progettazione, Fornitura e Posa impianti e sistemi elettronici digitali per conferenza-discussione-votazione, sistemi analogici per traduzione simultanea. N. 300 postazioni Delegati; N. 04 Cabine Interpretariato, N. 01 Quadro Geografico Gigante, N. 01 Quadro Numerico, N. 01 Quadro Presidenziale, Gestione tramite software. Vendita di Impianto Traduzione Simultanea e Votazione Elettronica presso Curia Generale Congregazione Compagnia di Gesù. Roma Direzione Lavori Fratello Sarti. **1995:** Progettazione Vendita Installazione impianti e sistemi elettronici di Traduzione Simultanea Lingue, Sistemi Conferenza, Sistemi Audiovisivi: Sala Giornalisti-Sala Angioruiz CNR P. le A. Moro Roma. Committente Navarra Costruzioni S.p.A.; **1995:** Progettazione Vendita Installazione impianti sistemi elettronici di Traduzione Simultanea Lingue, Conferenza, Audiovisivi, Laboratorio Linguistico: S.S.T.I. "Gregorio VII" Roma; **1996:** Progettazione Costruzione Primo Sistema di Traduzione Simultanea a Tecnologia Digitale. Posa in opera presso il Genio Militare Esercito Italiano - Roma. **Codificazione Costruttori NATO. 1999: 1° SUMMIT DEI PREMI NOBEL** **PACE:** Organizzazione dei Servizi Tecnici ed Interpretariato per Traduzione simultanea delle lingue, Noleggio Impianto Traduzione Simultanea, Noleggio Impianto Audio, Proiezione, Videoproiezione, Allestimento Tecnico per Ufficio Stampa ecc. Sala Giulio Cesare, Sala Protomoteca e Piccola Protomoteca in Campidoglio. Roma; **2000:** Grande Giubileo. Organizzazione ed Allestimento Tecnico, Servizi Interpreti Traduzioni e Traduzione Simultanea Lingue con Interpretariato di qualità per Meeting e Congressi Internazionali; **2003:** VATICANO - APSA. Progettazione, Vendita ed Installazione di Sistemi ed Impianti di Traduzione Simultanea Digitale Aule Meeting: Congregazione Cause Santi - Congregazione Dottrina Fede, Palazzo S. Callisto "Caritas" **2004:** 4° SUMMIT DEI PREMI NOBEL **PACE:** Organizzazione Servizi Tecnici ed Interpretariato Traduzione Simultanea delle lingue, Ufficio Stampa ecc. Roma Sala Protomoteca in Campidoglio. Roma Sala Protomoteca in Campidoglio.

### **2004-2020: ENTI - ISTITUZIONI – STATO – VATICANO – AZIENDE ecc.**

Ministero Interno, Ministero Difesa, Ministero Esteri, Vicariato Roma, Onu - Undesa - Vaticano - Finmeccanica, Federazione Italiana Gioco Calcio, ATAC, AIFA, ASSTRA, APSA, Fondazione Cinema per Roma, IDLO, Agenzia Spaziale Europea, Agenzia Spaziale Italiana, Confagricoltura, Congregazione Causa Dei Santi, Palazzo S. Uffizio, Congregazione. Dottrina Fede, Palazzo S. Callisto, Pontificio Consilium Pro Laicis- Pontificio Consiglio Della Cultura-Caritas Internationalis- Legionari Di Cristo, Compagnia Gesù, Pontifical University Gregoriana, Pontifical University Of St. Thomas, Pontifical University Regina Apostolorum, - Pontificio Istituto Giovanni Paolo II - Unione Superiori Generali - UNOPS -SPQR - Comune di Roma, Presidenza Consiglio Ministri, Protezione Civile - Ministero Interno - Polizia Delle Frontiere – SSAI Università "La Sapienza", Ingegneria, Economia, Scienza Comunicazioni - Lions International - Università Europea -Genio Militare, ICPL - AICCRE Consiglio Dei Comuni e Delle Regioni D' Europa - UNOPS-International Development Law Organization - AIC - AISBL - Association International De Charites - Ambasciata Usa - Ambasciata Egitto - Ambasciata Svizzera -Ambasciata Nigeria - Accademia Romania - Parlamento Europeo Taiex Brussell - Mercedes Benz - Depuis A Jonson&Jonson Company-Wurth - Plasmon - Plada - Acn American Communication. Legionari di Cristo, Pontificio Ateneo Regina Apostolorum, Fondazione Cinema per Roma – Festival Cinema Roma, Università Studi Roma "Sapienza" Rettorato, Stato Maggiore Difesa, Scuola Interforze Polizia, Dicasterium Pro Laicis Vaticano, Council Of Europe Agora Building – Eur-OPA, World Family of Radiomaria NGO, Azione Cattolica, Peregrinatio ad Petri Sedem- APSA, Ospedale Pediatrico Bambin Gesù, European Parliament GUE/NGL Group, Unieuro, CMIS-Palazzo S. Callisto, Tecnodife srl, Pontificio Consiglio Giustizia e Pace, Dexcar Autovermietung, Council Of Europe Agora Buildin – Eur-OPA, FAO Capricorn Exhibition & Conference Limited, European Parliament GUE/NGL Group ecc.

### **REFERENZE INTERNAZIONALI ENTI E CONGREGAZIONI CATTOLICHE 2018-2020**

Capitolo Generale Congregazione Legionari di Cristo, Capitolo Generale Laiche Consacrate Regnum Christi, Capitolo Generale Congregazione Vocazionisti, Capitolo Generale Congregazione Missionari Scalabriniani, Capitolo Generale Congregazione Oratoriani, Capitolo Generale Congregazione Passionisti, Capitolo Generale Congregazione Ospedaliera San Giovanni di Dio, Meeting Compagnia Apostole del Sacro Cuore ecc. ecc.

### **REFERENZE INTERNAZIONALI ENTI E CONGREGAZIONI CATTOLICHE 2017-2020**

Convegno Istituto Missionarie Sacro Cuore Gesù, Meeting Legionari di Cristo, Depaul International Office St. Vincent's Centre, Ospedale Pediatrico Bambin Gesù, Congregazione per gli Istituti di Vita Consacrata e le Società Apostoliche (Vaticano), World Family of Radio Maria, Meeting della Congregazione dei Legionari di Cristo, Istituto Missionari Scalabriniani, Fundacion Universidad Francisco de Vitoria, Meeting Congregazione Passio Christi, Congregatio Pro Episcopus (Vaticano), Territorio d'Italia della Congregazione dei Legionari di Cristo, Capitolo Generale Congregazione Religiose di Maria Immacolata Missionarie Claretiane, Pontificio Ateneo Regina Apostolorum, Dicasterium Pro Laicis, Familia et Vitae (Vaticano), Capitolo Generale della Società dei Religiosi di Maria del Beato Monfort (Monfortiani), Associazione di Volontariato Servizio al Forum Internazionale di Azione Cattolica e ai Giovani di AC, Peregrinatio ad Petri Sedem – APSA (Vaticano) ecc.







Servizio Clienti  
+39 333 362 5332  
+39 351 514 8509  
CHIAMA ORA

[www.elseservice.it](http://www.elseservice.it) [www.else-elettronica.it](http://www.else-elettronica.it) +39 333 362 5332; +39 351 514 8509

